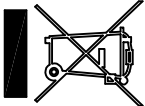


- Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.
- Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore.
- Conservare l'etichetta dell'imballo per consentire la rintracciabilità del lotto di produzione. In caso di recesso.
- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
- La FOSNOVA s.r.l. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.
- L'installazione del prodotto deve essere eseguita a regola d'arte.
- Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.
- Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.
- Keep this sheet for future reference. Please contact the supplier in case of doubt.
- The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
- FOSNOVA s.r.l. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section. Products must be installed according to the state of the art.
- The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label."
- Suivre attentivement les indications données, pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.
- Conserver la présente notice pour toute nécessité future. En cas de problème, contacter le fournisseur.
- Pour toute réclamation éventuelle, conserver l'étiquette de l'emballage afin de permettre la traçabilité du lot de production.
- Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
- FOSNOVA s.r.l. declina toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données.
- L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.
- Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.
- Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Dieses Merkblatt für zukünftige Einsatzanwendigkeiten aufbewahren. Falls Probleme irgendwelcher Art auftreten sollten, bitte den Lieferanten informieren.
- Das Etikett, welches sich auf der Verpackung befindet, muss gut aufbewahrt werden, da es auf diese Art und Weise im Falle von Reklamationen möglich ist, den Warenposten der jeweiligen Produktion ausfindig zu machen.
- Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.
- Das Unternehmen FOSNOVA s.r.l. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.
- Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.
- In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.
- Siga atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro.
- Conserve esta hoja para necesidades futuras. En caso de problemas, póngase en contacto con el proveedor.
- Conserve la etiqueta de embalaje para permitir localizar el lote de producción en caso de reclamación.
- El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
- FOSNOVA s.r.l. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.
- La instalación de los productos debe que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.
- Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.
- Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correcto e seguro.
- Guardar este folheto de instruções para futuras consultas. Fases a qualquer problema, contactar o seu fornecedor.
- Conservar a etiqueta da embalagem a fim de permitir, em caso de reclamação, a identificação do lote de produção.
- O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.
- A FOSNOVA s.r.l. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pela montagem não correspondente às instruções de um seu produto.
- A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.
- Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcado.
- Чобы гарантировать правильную и безопасную работу изделия, строго придерживаться инструкции .
- Сохраняйте этот листок для последующего использования .
- При возникновении каких-либо проблем обращайтесь к поставщику.
- Сохраняйте упаковочный ярлык для отслеживания партии изделий в случае возникновения претензий .
- Запрещается вносить изменения в изделие. Любое изменение делает гарантию недействительной и может сделать изделие опасным.
- FOSNOVA s.r.l. снимает с себя ответственность за любой ущерб, причиненный вследствие нарушения инструкции по монтажу своей продукции .
- Установки изделий должны быть выполнены безупречно .
- Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.
- Замена питающего кабеля осуществляется только квалифицированными персоналом .
- Абу загавантовас ргавінове і безпечно філсорованне узгадзень належы дэкладзе прэстэжэат заласені.
- Прэчюувае інструкцы ў селу выкорыстання іей в прысцэсці. В прыпадку выварэня емерціальных праблем належы скамалковае сія з аставага уздадзеля.
- Прэчюувае ежыкетэ опакаваня, абу імоцнік асцэжале раці прадукціі в прыпадку скаданага рэкламаці.
- Ніе модыфікуае прадукці. Вшыкце модыфікаціе роходзіці ілываэзілваніе гваналці і мога шпакі, жэ іего узываніе будзе небезпечнае.
- Фірма FOSNOVA s.r.l. згэска сія вшыккія адромалдзіданія за шкяду спроводзілае прэч, віасна прадукці, залісталіае іае в спосаб лэзгроду з заласенціл.
- Іаіае прадукці прадукці, вшыкшасці і рапарамці належы прэчюувае ежыкетэ з ознакаваніамі.



La Direttiva Europea 2012/19/UE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue:

1. Gli apparecchi di illuminazione non devono essere trattati come normali rifiuti urbani.
2. Gli apparecchi di illuminazione devono essere consegnati alle discariche autorizzate o riconsegnati al distributore allatto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.
3. Le lampade, se smaltite con l'apparecchio, non devono essere frantumate in quanto contengono sostanze altamente inquinanti per l'ambiente.
4. Il simbolo del bidone barrato e riportato sul prodotto per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
5. Lo smaltimento abusivo di detti rifiuti è punito dalla legge.

Pursuant to the EU Directive 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment (WEEE) the following shall apply :

1. Lighting fittings are not to be treated as urban waste.
2. Discarded lighting fittings are to be delivered to authorised waste disposal facilities or returned to the distributor when a new equipment of the same type is purchased.
3. Fixtures that are disposed of must not be disassembled or crushed as they contain hazardous substances.
4. The crossed-out bin mark is applied to remind users that the product must be disposed of according to applicable legislation.
5. Unauthorised disposal of waste is an offence and will result in the penalties prescribed by the law.

La Directive Européenne 2012/19/UE sur le traitement des déchets des équipements électriques et électroniques (RAEE) stipule ce qui suit:

1. Les luminaires ne doivent pas être traités comme des déchets urbains classiques.
2. Les appareils d'éclairage qui ne sont plus utilisés doivent être soit mis dans les déchèteres expressément autorisées soit rendus au distributeur lors de l'achat d'un appareil neuf.
3. Les ampoules électriques, si éliminées avec le luminaire, ne doivent pas être brisées, car elles contiennent des substances fortement polluantes pour l'environnement.
4. Le symbole de la poubelle barrée est affiché sur les produits, pour rappeler l'obligation de collecte séparée.
5. Toute élimination abusive des déchets visés plus haut est punie par la loi.

Die Europäische Richtlinie 2012/19/UE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die nachstehend aufgeführten Vorschriften fest:

1. Leuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandelt werden.
2. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betriebsföhr und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergaben werden.
3. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltschädlichen Substanzen zusammengesetzt sind.
4. Das Symbol des durchgestrichenen Abfalls muss auf dem Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss.
5. Eine unzulässige Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.

La Directiva Europea 2012/19/UE sobre el tratamiento correcto y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece:

1. Los aparatos de iluminación no han de tratarse como residuos urbanos normales.
2. Los luminarios eliminados han de entregarse en puntos limpios autorizados, expresamente al distribuidor en el momento que se compra una luminaria nueva.
3. Las lámparas, si se eliminan con la luminaria, no han de triturarse ya que contienen sustancias contaminantes para el medio ambiente.
4. El símbolo de la basura barrada es indicdo nos productos para lembrar que deve ser efectuada una recolecta selectiva.
5. La eliminación abusiva de dichos residuos está castigada por la ley.

A Directiva Europeia 2012/19/UE relativa ao tratamento dos rest duos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE) estabelece :

1. Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais.
2. Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregues nos centros de recolha autorizados ou devolvidos ao distribuidor no acto da compra de um novo aparelho.
3. As lâmpadas, se forem eliminadas junto com o aparelho, não devem ser trituradas, dado que contêm substâncias altamente tóxicas para o ambiente.
4. O símbolo do saclo de lixo barrado é indicado nos produtos para lembrar que deve ser efectuada uma recolha selectiva.
5. A destruição abusiva destes resíduos é punida pela lei.

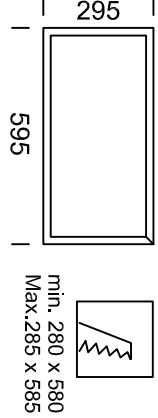
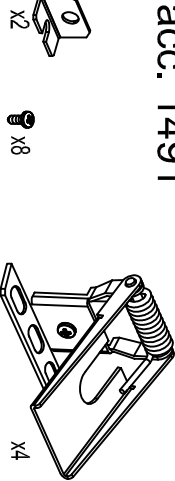
Европейская директива 2012/19/UE (РАЕЕ) по утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования предписывает следующее

1. Приборы освещения должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов
2. Отработавшие свой срок приборы освещения сдаются на утилизацию в авторизованные пункты сбора или возвращаются дистрибьютеру при покупке нового прибора
3. Лампы, если они идут на утилизацию вместе со светильником, не должны разбиваться, так как содержат чрезвычайно вредные для окружающей среды вещества
4. Знак перечёркнутого мусорного ящика должен приводен на продукции для напоминания о необходимости раздельной утилизации
5. Незаконная переработка отходов карается законом

Директива Европейска 2012/19/UE доуказуаа выкорыстанняа отпадод шпрэцу електронскаго і електронскаго (РАЕЕ) порозгадзлаа со наступіае:

1. Оправу, асвітленіае нэ мога быс вытэсалае іако звыае отпадк міеіскае.
2. Зыжыае оправу, нажыае до спеціаліае в іым селу аапараванавіаціі пунктоу залікуціаці сія селекціаіаа збытка отпадод ііа до аскіру пры аскіаці докунуааа залікуціі повей оправу.
3. Заравні вытэсанае газен з оправа нэ мога быс трысоне, раіавааэ завяіаціа субстанціае аіаіае залікуціааэсіааэсціае шродовіска.
4. Сымбалі прэжэсціаааго козза на сімбалі залікуціааціаа на узгадзеньлах сіаціа до прысцімленіаа о аомыаціау сшовааааа заасау селекціаіаеіі збытка отпадод.
5. Неіагеліааа утліаціааа выжыае вытэпленіауах отпадод іаіа каліааааааааа з праваеніа.

acc. 1491



acc. 1492

